

**Zeitschrift:** Eclogae Geologicae Helvetiae  
**Herausgeber:** Schweizerische Geologische Gesellschaft  
**Band:** 95 (2002)  
**Heft:** 3

## **Sonstiges**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 02.04.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

#### Cover illustration

Small scale fold in a limestone mylonite from the inverted limb of the Morcles nappe at Saillon, Valais. Hand specimen is shown in approximately true scale. Black and white banding represents primary bedding of a marl-limestone sequence of the lower "Malm". Color contrast is visualized by HCl-etching of an initially polished surface; white corresponds to etched out clay minerals and other insoluble minerals. The original decimetric thickness of individual beds has been dramatically reduced by extremely intense but homogeneous plastic deformation. This deformation is related to nappe emplacement and led to a strong layer parallel mylonitic foliation. Folds and minor associated faults are due to a later deformation event. (Scan Martin Burkhard).

#### Zum Titelbild

Kleinfalte in einem Kalkmylonit des Verkehrtshenkels der Morcles-Decke bei Saillon, Wallis. Das Handstück ist etwa in seiner natürlichen Grösse abgebildet. Die schwarz-weiße Bänderung entspricht der ursprünglichen Schichtung in einer Kalk-Mergel-Wechselagerung des unteren «Malm». Der Farbkontrast wurde durch das Anätzen einer polierten Oberfläche mit Salzsäure erreicht: unlösliche Ton- und andere Mineralien erscheinen als weisses Pulver auf der getrockneten Schnittfläche. Die ursprüngliche Schichtmächtigkeit im dm-Bereich wurde durch eine extreme, aber homogene Deformation auf wenige mm reduziert. Diese Verformung wird mit der Deckenplatznahme korreliert und führte zu einer starken, schichtparallelen Foliation. Faltung und kleinere zugehörige Brüche werden einer späteren Deformationsphase zugeordnet. (Scan Martin Burkhard).

#### Subscription Information

The journal *Eclogae Geologicae Helvetica* is published in 1 volume of 3 issues per year by Birkhäuser Verlag.

Annual subscription\* sFr. 898.–

Single issue\* sFr. 358.–

\*Suggested retail prices, postage and handling not included.

Subscription orders should be addressed to:

Birkhäuser Verlag, P.O. Box 133, CH-4010 Basel, Switzerland

Fax: + 41 61 205 07 91, e-mail: [subscriptions@birkhauser.ch](mailto:subscriptions@birkhauser.ch) or through your bookseller or subscription agency.

**Surface Airmail Lifted (SAL):** For subscribers in Japan, India, Australia, and New Zealand, price lists indicating special carriage charges are available.

**Airmail delivery** to all other countries is available upon request.

**Delivery (North America):** All journals are airspeeded to subscribers in the USA and Canada.

**Changes of Address:** Please report any change of address at least 4 weeks before it is to take effect, giving your current as well as your future address.

**Claims:** Claims for issues not received should be made promptly – at the very latest immediately upon receipt of the issue succeeding the missing number.

**Cancellations:** No cancellations are accepted for the calendar year once subscription has been entered. No refunds will be made. Cancellations must be received by September 30, 2002.

**Back Volumes** of this journal are available. Prices are quoted at the current subscription rates per volume.

**Correspondence** concerning advertisements, general publishing matters and procedures should be addressed to:

Birkhäuser Verlag, P.O. Box 133, CH-4010 Basel, Switzerland

Fax: +41 61 205 07 91, e-mail: [eclogae@birkhauser.ch](mailto:eclogae@birkhauser.ch)

**50 reprints** of each paper will be supplied free of charge. Prices for additional reprints can be obtained through the Publisher.

#### Copyright Statement

Submission of the manuscript implies that (submitted) manuscripts have not been published, nor will be simultaneously submitted or published elsewhere. By submitting a manuscript, the authors agree that the copyright for their article is transferred to the publisher if and when the article is accepted for publication. The copyright covers the exclusive right to reproduce and distribute the article by means

#### Photo de couverture

Pli mineur dans une mylonite calcaire du flanc inverse de la nappe de Morcles à Saillon, VS. L'échantillon est à peu près représenté à sa taille réelle. Le litage noir/blanc est d'origine primaire et correspond à une alternance régulière de bancs calcaires et de marnes du «Malm» inférieur. Le contraste des couleurs est visualisé par une attaque d'une surface polie à l'HCl, qui fait ressortir les argiles et autres minéraux insolubles en blanc. L'épaisseur initialement décimétrique des bancs est fortement réduite par une déformation plastique extrêmement intense mais homogène. Cette déformation est liée à l'emplacement de la nappe et conduit à la formation d'une foliation prononcée, parallèle au litage original. Le pli et failles mineures associés sont dus à une phase de déformation ultérieure. (Scan Martin Burkhard).

#### Foto di copertina

Piegia minore in una milonite calcarea del fianco inverso della falda di Morcles a Saillon, in Vallese. Il campione risulta più o meno in scala reale. Le bande nero/bianche sono di origine primaria e corrispondono ad una regolare alternanza di rocce calcareo-marnose del «Malm» inferiore. La reazione all'HCl di una superficie precedentemente levigata consente di visualizzare il contrasto dei colori: in bianco risultano le argille ed altri minerali insolubili. La potenza dei banchi, in origine decimetrica, viene fortemente ridotta da una deformazione plastica estremamente intensa ma omogenea. Questa deformazione è legata alla giacitura della falda e porta alla formazione di una chiara e netta tessitura (o foliazione) milonitica, parallela alle bande di origine primaria. Le associate pieghe e faglie minori sono dovute ad una fase di deformazione ulteriore. (Scan Martin Burkhard).

of printing, reprinting or any other method deemed appropriate by the Publisher including electronic means, photographic reproductions, microfilm or any other reproductions of similar nature, as well as translations.

Unless otherwise specified Birkhäuser Verlag AG holds all rights. All articles published in this journal are protected by copyright; they may not be duplicated in hard copy or machine readable form or reproduced photographically, and they may not be redistributed, transmitted, or translated or stored on microfilm, in electronic data bases, on local servers, video disks etc. without prior written permission from Birkhäuser Verlag AG. Commercial use or redistribution can only be allowed by specific licence agreement. Requests for such permissions should be addressed to: Birkhäuser Verlag, Journals Permissions Department, P.O. Box 133, CH-4010 Basel, Switzerland, e-mail: [permissions@birkhauser.ch](mailto:permissions@birkhauser.ch)

**Photocopying:** Single photocopies of single articles may be made for personal use as allowed by national copyright laws. Permission of the publisher and payment of a fee is required for all other photocopying, including multiple or systematic copying, copying for advertising or promotional purposes, resale, and all forms of document delivery. In the USA, users may clear permissions and make payment through the Copyright Clearance Center Inc., 222 Rosewood Drive, Danvers, MA 01923, USA. In Germany, users may clear permissions and make payment through the Verwertungsgesellschaft WORT, München. In other countries where a local copyright clearance centre exists, please contact it for information on required permissions and payments.

**Disclaimer:** While the advice and information in this journal is believed to be true and accurate at the date of its going to press, neither the authors, the editors, nor the publisher can accept any legal responsibility for any errors or omissions that may be made. The publisher makes no warranty, express or implied, with respect to the material contained herein.

#### Abstracted/Indexed in:

Abstracts of Entomology, Biological Abstract, Chemical Abstracts, Current Contents, Geo Abstracts, GeoRef Information System

#### Visit our Web site

<http://www.birkhauser.ch>

<http://www-geol.unine.ch/sgs/sgg>

Printed on acid-free paper produced from chlorine-free pulp

© 2002 by Swiss Geological Society

ISSN 0012-9402